



RESTORĀNS

Bezglutēna ēdieni / Gluten – Free meals / Безглютеновые блюда

- **Bezglutēna pasta ar vistas fileju, seleriju, Cherry tomātiem un saldo papriku, Dor-blu un saldā krējuma mērcē (3,7,9)***

Gluten – free pasta with chicken breast, celery, *Cherry* tomatoes and sweet pepper in *Dor-blu* and sweet cream sauce

Безглютеновая паста с куриным филе, сельдереем, помидорами *Cherry* и сладкой паприкой в сливочном соусе *Dor-blu*

12.90 €

- **Bezglutēna pasta ar lasi, spinātiem, melnajām olīvām, Cherry tomātiem, Parmesan sieru, bazilika pesto mērcē (3,4,7,8)***

Gluten – free pasta with salmon, spinach, black olives, *Cherry* tomatoes, *Parmesan* cheese in basil pesto sauce

Безглютеновая паста с лососем, шпинатом, черными оливками, помидорами *Cherry*, сыром *Parmesan* в соусе песто из базилика

13.90 €

Veģetārie ēdieni / Vegetarian meals / Вегетарианские блюда

- **Dārzeņu Ratatujs pasniegts parmezāna siera groziņā ar melnajām sezama sēklām (7,11)***

Vegetable Ratatouille served in parmesan cheese basket with black sesame seeds

Овощной Рататуй, подается в корзинке из сыра Пармезан с черными семечками сезама

9.20 €

- **Grieķu salāti ar Fetaki sieru, svaigiem dārzeņiem un medus-ingvera mērci (1,7,8)***

Greek salad with *Fetaki* cheese, fresh vegetables and honey-ginger sauce

Греческий салат с сыром *Fetaki*, свежими овощами и медово-имбирным соусом

8.90 €

- **Pikantā tomātu krēmzupa ar Mozzarella sieru, grauzdētu Bageti un bazilika pesto mērci (1,7,8,9)***

Spicy tomato cream soup with *Mozzarella* cheese, roasted baguette and basil pesto sauce

Пикантный томатный крем-суп с сыром *Mozzarella*, сухариками и соусом песто из базилика

6.90 €

- **Tagliatelle pasta ar brokoļiem, Cherry tomātiem un saldo paprika, Dor-blu siera mērcē (3,7,9)***

Tagliatelle pasta with broccoli, *Cherry* tomatoes and sweet pepper in *Dor-blu* cheese sauce

Паста *Tagliatelle* с брокколи, помидорами *Cherry* и сладкой паприкой в сырном соусе *Dor-blu*

9.90 €

* *Maize / Bread / Хлеб 1.00 €*

* *Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

* *Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*



RESTORĀNS

Uzkodas / Appetizers / Закуски

- **Marinēta Baltijas siļķe ar apceptiem jauniem kartupeļiem, biezpienu un paipalu olām** (1,3,4,7)*
Marinated Baltic herring with roasted potatoes, curd and quail eggs
Маринованная Балтийская сельдь с обжаренным молодым картофелем, творогом и перепелиными яйцами
7.30 €
- **Laša tartars ar kaperiem, marinētiem sarkaniem sīpoliem, maurlokiem, paipalu olu un Ciabattas grauzdiņiem** (1,3,4,10)*
Salmon *tartare* with capers, marinated red onions, chives, quail egg and baguette Ciabatta
Tartar из лосося с каперсами, маринованным красным луком, шнитт луком, перепелиным яйцом и гренками *Чиабатта*
9.90 €
- **Tīģergarneles arceptas baltvīnā un sviestā, pasniedz ar jūras zāļu salātiem, Cherry tomātiem, avokado un saldo – čili mērci** (2,11)*
Tiger prawns fried in white wine and butter, served with salad from seaweed, *Cherry* tomatoes, avocado and sweet – chili sauce
Тигровые креветки, обжаренные в белом вине и сливочном масле, подаются с салатом из морских водорослей, помидорами *Cherry*, авокадо и сладким – чили соусом
11.90 €
- **Mazsālīts lasis, pasniegts ar zaļajiem spargēļiem, Kalamata olīvām un grauzdētām ķirbju sēklām** (3,4,8,10)*
Lightly salted salmon, served with green asparagus, *Calamata* olives and roasted pumpkin seeds
Малосольный лосось с зеленой спаржей, оливками *Каламата* и жареными тыквенными семечками
8.90 €
- **Zivju asorti / mazsālīts lasis, marinēta Baltijas siļķe, kūpināts paltuss, kanapē maizītes ar sarkanajiem ikriem, rukolu un paipalu olām** / (1,3,4,7)*
Fish platter/ lightly salted salmon, marinated Baltic herring, smoked halibut, canapé with red caviar, rocket salad and quail eggs
Рыбное ассорти/ малосольный лосось, копченый палтус, маринованная Балтийская сельдь, канапе с красной икрой, рукколой и перепелинными яйцами
18.50 €

* *Maize / Bread / Хлеб* 1.00 €

* *Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE* 5.00 € (BAR tel: 917)

* *Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*



RESTORĀNS

Uzkodas / Appetizers / Закуски

- **Club sendvičs ar bekonu vai vistas gaļu, svaigiem dārzeņiem, frī kartupeļiem un kečupu (1,4,10)***
Club sandwich with bacon or chicken fillet, fresh vegetables, French fries and ketchup
Club сэндвич с беконом или куриным филе, свежими овощами, картофелем фри и кетчупом
8.90 €
- **Club sendvičs ar mazzālītu lasi, svaigiem dārzeņiem, frī kartupeļiem un kečupu (1,4,10)***
Club sandwich with lightly salted salmon, fresh vegetables, French fries and ketchup
Club сэндвич с лососем, свежими овощами, картофелем фри и кетчупом
8.90 €
- **Svaigi ceptas kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi, sarkanajiem iekriem un paipalu olu (4,7)***
Fried potato pancakes with lightly salted salmon, red caviar and quail egg
Жареные картофельные блины с малосольным лососем, красной икрой и перепелиным яйцом
9.90 €
- **Liellopu gaļas Carpaccio ar rukolas lapu salātiem, marinētiem sīpoliem, Parmesan sieru un trifeļu eļļu (7,10)***
Beef Carpaccio with rocket salad, pickled onions, Parmesan cheese and truffle oil
Carpaccio из говядины с салатом рукколы, маринованным луком, сыром Parmesan и трюфельным маслом
10.90 €
- **Siera assorti /Dorblu, Brie – President, Parmesan, kupināts siers un Latvijas sieru izlase/ (1,3,7)***
Cheese platter /Dorblu, Brie – President, Parmesan cheese, smoked cheese and Latvian cheese selection/
Сырное ассорти /Dorblu, Brie – President, Parmesan, копченый сыр и ассорти Латвийских сыров/
14.50 €
- **Gaļas assorti /Prosciutto, Chorizo, Fuet, bekons, cepta cūkgaļas fileja, grilēta vistas fileja/**
Meat platter /Prosciutto, Chorizo, Fuet, bacon, roasted pork fillet, grilled chicken fillet/
Мясное ассорти /Prosciutto, Chorizo, Fuet, бекон, жареное свиное филе, куриное филе на гриле/
17.50 €

* Maize / Bread / Хлеб 1.00 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении



RESTORĀNS

Salāti / Salads / Салаты

- **Klasiskie Cēzara salāti ar grilētu vistas fileju vai sviestā arceptām tīgērgarnelēm, Cherry tomātiem, Parmesan sieru un maizes grauzdiņiem (1,8,10)***

Classic *Caesar* salad with grilled chicken fillet or tiger prawns baked in butter, *Cherry* tomatoes, *Parmesan* cheese and bread croutons

Классический салат *Цезарь* с куриным филе на гриле или тигровыми креветками обжаренными в сливочном масле, помидорами *Cherry*, сыром *Parmesan* и крутонами

9.90 € / 12.50 €

- **Parmas šķiņķa salāti ar *Cantaloupe* meloni, zemenēm, svaigiem dārzeņiem un mango – čili mērci**

Parma ham salad with *Cantaloupe* melon, strawberries, fresh vegetables and mango – chili sauce (1,6)*

Салат с пармской ветчиной, дыней *Cantaloupe*, клубникой, свежими овощами и манго – чили соусе

9.60 €

- **Jūras velšu siltie salāti ar kristāla nūdelēm un lapu salātiem (2,3,14)***

Warm seafood salad with crystal noodles and greens leaf salad

Теплый салат из морепродуктов, с стеклянной лапшой и листьями зеленого салата

13.50 €

- **Mazsālīta laša salāti ar avokado, saulē kaltētiem tomātiem, zaļiem sparģeļiem un grauzdētām ķirbju sēklām (3,4,8,10)***

Lightly salted salmon salad with avocado, sun dried tomatoes, green asparagus and roasted pumpkin seeds

Салат из малосоленного лосося с авокадо, вялеными на солнце помидорами, зеленой спаржей и жареными тыквенными семечками

12.90 €

- **Baltvīnā un sviestā arceptu tīgērgarneļu salāti ar *Cherry* tomātiem, avokado, rukolu un *Parmesan* sieru (2,7,10,11)***

White wine and butter fried tiger prawn salad with *Cherry* tomatoes, avocado, arugula and *Parmesan* cheese

Салат из тигровых креветок обжаренных в белом вине и в сливочном масле, с помидорами *Cherry*, авокадо, рукколой и сыром *Parmesan*

12.90 €

* *Maize / Bread / Хлеб 1.00 €*

**Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

**Aļģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*



RESTORĀNS

Zupas / Soups / Супы

- **Pikanta asā taizemiešu zupa ar vistas fileju, kokosriekstu pienu, šampinjiem un kristāla nūdelēm**

Spicy Hot Thai soup with chicken fillet, coconut milk, champignons and crystal noodles (1,7)*

Пикантный острый тайский суп с куриным филе, кокосовым молоком, шампиньонами и кристальной лапшой

7.20 €

- **Tomātu krēmzupa ar jūras veltēm, mīdijām, lasi un zandartu (1,2,4,14)***

Tomato cream soup with seafood, mussels, salmon and pikeperch

Томатный крем – суп с морепродуктами, мидиями, лососем и судаком

9.60 €

- **Soļanka ar trīs veidu gaļām, melnajām olīvām un skābo krējumu (7)***

Solyanka with three types of meat, black olives and sour cream

Солянка с тремя видами мяса, черными оливками и сметаной

6.90 €

Pastas / Pasta / Паста

- **Penne Carbonara ar bekonu saldkrējuma mērcē un Parmesan sieru (3,7)***

Penne Carbonara with bacon in sweet cream sauce and Parmesan cheese

Penne Carbonara с беконом в сливочном соусе и сыром Parmesan

10.90 €

- **Tagliatelle pasta ar vistas fileju, seleriju un paprika, tiek pasniegta, Dor-blu siera mērcē (7,9)***

Tagliatelle pasta with chicken breast, celery and sweet pepper, served in Dor-blu cheese sauce

Паста Tagliatelle с куриным филе, сельдереем и паприкой, подается в сливочном соусе Dor-blu

10.50 €

- **Tagliatelle pasta ar lasi, spinātiem, melnajām olīvām, Parmesan sieru, bazilika pesto mērcē (4,7,8)***

Tagliatelle pasta with salmon, spinach, black olives, Parmesan cheese in basil pesto sauce

Паста Tagliatelle с лососем, шпинатом, черными оливками, сыром Parmesan в соусе песто из базилика

11.60 €

*Maize / Bread / Хлеб 1.00 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Aļģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении

Otrie ēdieni / Main course / Вторые блюда

- **Cepta vistas fileja terijaki mercē ar spinātu – kartupeļu biezeni un ceptiem dārzeņiem (7, 11)***
Chicken fillet in teriyaki sauce with spinach – potatoe puree and roasted vegetables
Обжаренное куриное филе в соусе терияки со шпинатно – картофельным пюре и жареными овощами
10.50 €
- **Cūkgaļas filejas medaljoni ar štovētiem kāpostiem, kartupeļu biezeni un marinētiem sīpoliem**
Pork fillet medallions with stewed cabbage, mashed potatoes and pickled onions (1,7,10)*
Медальоны из свиного филе с квашеной капустой, картофельным пюре и маринованным луком
11.50 €
- **Grilēta cūkgaļas karbonāde ar kaulu, apcēptām kartupeļu krocketēm, sīpoliem un meža sēnēm**
Grilled pork chop with bone, fried potato croquettes, onions and wild mushrooms (1)*
Свиной гриль карбонад с косточкой, обжаренными картофельными крокетами, луком и лесными грибами
12.90 €
- **Liellopa filejas steiks ar kraukšķīgiem, ceptiem kartupeļiem, grilētiem spargēļiem, Cherry tomātiem, papriku un sarkanvīna – rozmarīna mērci (7,9)***
Beef fillet steak with crispy fried potatoes, grilled asparagus, cherry tomatoes, sweet pepper and red wine - rosemary sauce
Стейк из филе говядины с хрустящим жареным картофелем, спаржой на грилле, помидорами Cherry, паприкой и соусом из красного вина и розмарина
28.50 €
- **Liellopa Ribeye Steiks ar kartupeļiem frī un Demi – Glace mērci (1)***
Beef Ribeye Steak with *French* fries and Demi – Glace sauce
Говяжий Ribeye стейк с картофелем фри и соусом Demi – Glace
19.90 €

* Maize / Bread / Хлеб 1.00 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Aļģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении



RESTORĀNS

Zivju ēdieni / Fish dishes / Блюда из рыбы

- **Cepts lasis ar grilētu avokado pusīti, tīģergarnelēm, zaļo zirnīšu biezeni un saldo – čili mērci (1,2,4)***
Fried salmon with grilled avocado half, tiger shrimps, green pea puree and sweet – chili sauce
Жареный лосось с половинкой авокадо на грилле, тигровыми креветками, пюре из зеленого горошка и сладким – чили соусом
15.60 €
- **Cepts zandarts ar sezonas dārzeņiem Al Dente, rīsiem, un Holandes mērci (4,7)***
Fried pikeperch with seasonal vegetables Al Dente, rice and Hollandaise sauce
Обжаренный судак с сезонными овощами Al Dente, рисом и Голандским соусом
15.90 €
- **Dorada ar grilētiem sezonas dārzeņiem (pasniedz veselu) (4,8)***
Baked Dorada with grilled seasonal vegetables (served whole)
Целиком запеченная Дорада с сезонными овощами на гриле
17.50 €
- **Pergamentā sautēts zandarts ar timiānu, pasniedz ar dārzeņiem mango-čili mērcē (4)***
In parchment baked pikeperch with thyme, served with vegetables in mango-chili sauce
В пергаменте запеченный судак с тимьяном, подаётся с овощами в манго-чили соусе
14.50 €
- **Mīdijas baltvīna mērcē ar seleriju, Cherry tomātiem un olīvām (1,9,14)***
Mussels in white wine sauce with selery, Cherry tomatoes and olives
Мидии в соусе из белого вина, с сельдереем, помидорами Cherry и оливками
11.50 €
- **Karaliskās tīģergarneles Gambas sautētas sviestā, tiek pasniegtas ar rukolu, Cherry tomātiem un siera grauzdīņiem (1,2,7)***
King prawns Gambas stewed in butter, served with rocket salad, Cherry tomatoes and cheese toasts
Королевские тигровые креветки Gambas, запеченные в сливочном масле, подаются с рукколой, помидорами Cherry и сырными тостами
21.90 €

* Maize / Bread / Хлеб 1.00 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении



RESTORĀNS

Deserti / Desserts / Десерты

- **Siera kūka ar smiltsērķšķu mērci un sezonas ogām (1,3)***
Cheese cake with buckthorn sauce and seasonal berries
Сырный пирог с облепиховым соусом и сезонными ягодами
6.90 €
- **Ābolu strūdele ar vaniļas saldējumu, zemeņu mērci un grauzdētām auzu pārslām (1,3,7)***
Apple strudel with vanilla ice cream, strawberry sauce and roasted oat flakes
Яблочный штрудель с ванильным мороженым, клубничным соусом и обжаренными овсяными хлопьями
6.20 €
- **Pekaniekstu *Brownie* ar vaniļas saldējumu, karamelizētām auzu pārslām un sezonas ogām**
Pikans *Brownie* with vanilla ice cream, caramelized oat flakes and seasonal berries (1,3,7,8)*
Brownie с орехами пекан и ванильным мороженым, карамелизированными овсяными хлопьями и сезонными ягодами
6.90 €
- **Saldējuma assorti ar sezonas ogām (1,7)***
Ice cream selection with seasonal berries
Ассорти из мороженого с сезонными ягодами
5.60 €
- **Īpašais izsmalcinātais šefpavāra piedāvājums**
Special exquisite chef's offer
Изысканный десерт от шеф – повара
5.50 €
- **Augļu plate / Fruits plate / Фруктовое ассорти**
8.50 €

* Maize / Bread / Хлеб 1.00 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Aļģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении